Disco-Antistat Ultrasonic

Appareil de nettoyage pour disques vinyles

KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH
Gewerbering 4, D - 86666 Burgheim
Tel.: +49 8432 94870
Fax: +49 8432 948730
info@knosti.de — www.knosti.de — www.cleaning-records.com

KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH
Gewerbering 4, D - 86666 Burgheim

1. Importantes informations de base ... 4
1.1 Contenu de la livraison…. ... 4
1.2 Description générale du produit ... 4
1.3 Installation de l'appareil et limites d'utilisation ... 5
1.3.1 Surface de travail, surface de pose et taille ... 5
1.3.2 Durée maximale d'utilisation recommandée ... 5
1.3.3 Paramètres de fonctionnement - Emplacement …. ... 5
1.4 Responsabilités ... 5
1.4.1 Responsabilités du fabricant (Entreprise Knosti) ... 5
1.4.2 Responsabilités de l'utilisateur (client) ... 5
1.5 Informations légales ... 5
2. Sécurité ... 6
2.1 Description des consignes de sécurité ... 6
2.2 Remarque importante concernant la sécurité du fonctionnement ... 6
3. Utilisation conforme et sécurité ... 6
3.1 Raccordement électrique et utilisation…. ... 6
3.2 Dispositif de sécurité pour une utilisation sûre ... 6
3.3 Manipulation de liquides et courant électrique ... 7
3.4 Incliner l'appareil…… 7
3.5 En cas de débordement du récipient ou de renversement à côté de celui-ci. ... 7
3.6 Opérateur et utilisateur ... 7
3.7 Environnement.. ... 7
3.8 Zone d'utilisation.. ... 7
3.9 Domaine d'utilisation. ... 7
3.10 Dispositifs de protection ... 8
4. Usage incorrect raisonnablement prévisible (usage abusif raisonnablement prévisible) ... 8
4.1 Explication ... 8
4.2 Erreurs possibles qui peuvent entraîner des risques pour la sécurité ... 8
4.3 Risques résiduels et mesures de sécurité ... 8
5. Caractéristiques techniques ... 8
5.1 Données de raccordement ... 8
5.2 Autres caractéristiques techniques ... 8
6. Utilisation ... 9
6.1 Sécurité ... 9
6.2 Vue d'ensemble ... 9
6.3 Éléments de commande, panneau de commande ... 9
6.4 Mise en service ... 10
6.4.1 Lecture du manuel d'utilisation ... 10
6.4.2 Préparer le liquide de nettoyage ... 10
6.4.3 Instructions importantes pour l'utilisation et dangers relatifs au liquide de nettoyage ... 10

6.4.4 Remplir l'appareil avec le liquide de nettoyage 11
6.4.5 Préparer le disque vinyle 12
6.4.6 Insérer le disque 12
6.4.7 Programmer et nettoyer 13
6.4.8 Retirer et sécher 13

7. Maintenance et entretien 14

7.1 Sécurité. 14
7.2 Vidange du liquide de nettoyage, renouvellement du liquide de nettoyage 14
7.2.1 Ouverture de la trappe d'accès.. 14
7.2.2 Préparation à la vidange..... 14
7.2.3 Vidange du liquide de nettoyage pour vider l'appareil 15
7.2.4 Vidange de l'appareil sans pompe/hors tension..... 16
7.3 Nettoyage de la cuve.. 16
7.4 Vidange de l'appareil sans pompe/hors tension 17
7.4.1 Démontage de la brosse de nettoyage.. 17
7.4.2 Installation des brosses de nettoyage 17
7.5 Changement du filtre 18

8. Dépannage.... 19

8.1 Sécurité. 19
8.2 Adresse de service 19
8.3 Premières mesures pour l'élimination des défauts 19
8.4 Transformations/Modifications 20

9. Mise au rebut... 20

10. Garantie..... 20

11. Accessoires disponibles... 20

1. Importantes informations de base

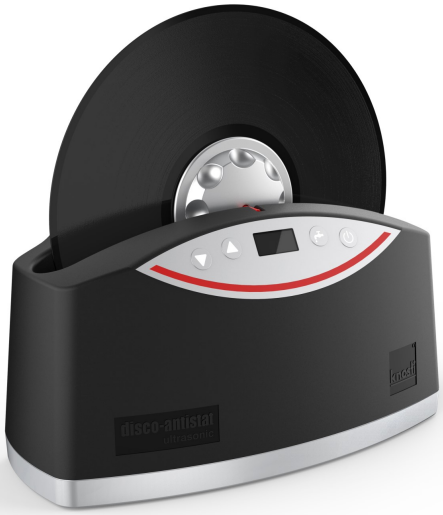
Veuillez lire le mode d'emploi soigneusement **AVANT** de mettre l'appareil en marche pour la première fois et garde-le toujours à portée de main pour pouvoir le consulter ultérieurement ! Conservez la boîte de l'appareil avec l'emballage intérieur dans un endroit sûr.
Merci.

1.1 Contenu de la livraison

- Appareil
- 200 ml de concentré de nettoyage Disco-Antistat Ultraclean
- 1 litre de Disco-Antistat BiDest
- 1 chiffon en microfibres
- Protection de l'étiquette
- Alimentation électrique 230VAC / 12VDC 3A avec conformité CE
- Support de séchage
- Pinceau éponge 50 mm
- bouteille de mélange
- Manuel d'utilisation
- Adapateur Single

1.2 Description générale du produit

L'appareil de nettoyage pour disques vinyles KNOSTI **Disco-Antistat Ultrasonic** est conçu pour nettoyer les disques vinyles en utilisant un produit de nettoyage liquide approprié pour disques **Disco-Antistat Ultraclean (art. no. 1302000)**, nous recommandons d'utiliser **Disco-Antistat BiDest (art. no. 1302001)** ou **Disco-Antistat Mixture (art. no. 1301000)** pour mélanger le liquide de nettoyage. Le disque est nettoyé automatiquement après la mise en marche de l'appareil et le réglage de la durée de nettoyage. Le disque tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la cuve de nettoyage de l'appareil, entraîné en continu par un motoréducteur. Le disque passe devant un vibreur à ultrasons, qui élimine efficacement et en douceur les particules de saleté adhérentes jusqu'au fond du sillon. Les particules de saleté sont ensuite essuyées sur les brosses de nettoyage en poils de chèvre au succès éprouvé. La durée du nettoyage dépend du degré de salissure du disque, un temps de nettoyage d'une à deux minutes étant généralement suffisant. Pour les disques plus abimés, le processus de nettoyage peut être répété ou prolongé de 5 minutes maximum si nécessaire.



1.3 Installation de l'appareil et limites d'utilisation

1.3.1 *Surface de travail, surface de pose et taille*

- Espace requis sur une table : env. 40 cm x 40 cm
- Espace de mouvement sur les postes de travail : min. 30 cm devant et derrière

1.3.2 *Durée d'utilisation recommandée*

Durée maximale de fonctionnement : après environ 2 heures de fonctionnement, il faut prévoir une pause de 0,5 heure.

HINWEIS

L'énergie générée par le vibreur à ultrasons ne peut pas être complètement absorbée par le liquide et le circuit imprimé ou dissipée par les éléments de refroidissement. Par conséquent, l'appareil, ainsi que le liquide de nettoyage, peuvent devenir chaud lors d'un fonctionnement prolongé et surchauffer si la durée maximale de fonctionnement recommandée n'est pas respectée.

1.3.3 *Paramètres de fonctionnement - Emplacement*

- Plage de température (hors utilisation) (°C) : 0°C à +50°C
- Plage de température (en cours d'utilisation) (°C) : +15°C à +35°C
- Humidité relative de l'air (%) : entre env. 30 % à 90 % max.
- À utiliser uniquement dans des pièces fermées (chauffées)
- Aucune protection contre les éclaboussures

1.4 Responsabilités

1.4.1 *Responsabilités du fabricant (KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH)*

- Test de conformité et certification CE conformément à la législation européenne (pour un usage domestique)
- Assistance pour les questions de mise en service et d'application
- Service et assistance en cas de réclamation de garantie

1.4.2 *Responsabilités de l'utilisateur (client)*

- Respect des règles de sécurité
- Utilisation correcte des appareils électriques chez soi
- Entretien et propreté de l'appareil
- Mise au rebut de l'appareil à la fin de son cycle de vie conformément à la réglementation environnementale
- Empêcher l'accès aux enfants

1.5 Informations légales

Cet appareil est destiné à un usage privé uniquement et **NON** à un usage commercial.

HINWEIS

Ce document ne contient que des informations complémentaires sur la sécurité opérationnelle. Elles ne dispensent **PAS** l'utilisateur ou le propriétaire du strict respect des règles générales de sécurité et de fonctionnement des appareils électriques dans le ménage et dans les lieux privés.

Seuls les liquides de nettoyage **Disco-Antistat Ultraclean (art. no. 1302000)**, nous recommandons d'utiliser **Disco- Antistat BiDest (art. no. 1302001)** pour mélanger le liquide de nettoyage) ou **Disco-Antistat Mixture (art. no. 1301000)** recommandés par KNOSTI peuvent être utilisés pour le fonctionnement de l'appareil. L'utilisation d'autres liquides, solvants, liquides agressifs et nettoyants ménagers, objets de toute sorte, poudre, sable, granulés ou autres est **INTERDITE**.

Le non-respect de cette consigne entraîne automatiquement l'annulation de la garantie !

2. Sécurité

2.1 Description des consignes de sécurité

Danger : Indique un danger avec un risque **élevé**.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur et/ou d'autres personnes.

Attention : Indique un danger avec un risque **intermédiaire**.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur et/ou en dommager l'appareil.

Avertissement : Indique un danger avec un risque **léger**.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères pour l'opérateur et/ou endommager l'appareil.

Remarque : Indique un danger avec un risque **léger**.
Il est malgré tout fortement recommandé de suivre les instructions.

2.2 Remarque importante concernant la sécurité du fonctionnement

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité, il est essentiel de **TOUJOURS** respecter les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation correcte (chapitre 3).

3. Raccordement électrique et utilisation

3.1 Raccordement électrique et utilisation

L'appareil doit **toujours** être **débranché** du réseau pour le remplissage et le nettoyage. L'appareil ne doit être raccordé au réseau 230 V que pendant le processus de lavage. Seul le bloc d'alimentation de 12 V inclus dans la livraison peut être utilisé.

3.2 Dispositif de sécurité pour une utilisation sûre

L'appareil ne doit être utilisé que sur une prise de courant 230 V avec fusible, raccordée conformément aux directives VDE.

3.3 Manipulation de liquides et courant électrique

La manipulation de liquides sur un appareil fonctionnant à l'électricité présente toujours un grand risque physique éventuellement fatal. Veillez à ce que l'appareil soit toujours débranché du secteur lorsque vous le manipulez (par exemple, lorsque vous le remplissez de liquide de nettoyage) !

3.4 Incliner l'appareil

Il est formellement interdit de verser le liquide de nettoyage en inclinant l'appareil (voir illustration) ! Un danger de mort par électrocution est possible lorsque l'appareil est branché sur le secteur.

3.5 En cas de débordement du récipient ou de renversement à côté de celui-ci

La manipulation d'eau et de liquide de nettoyage sur un appareil fonctionnant à l'électricité représente toujours un **danger** important. Si de l'eau ou du liquide s'écoule dans l'appareil au moment de verser, le bloc d'alimentation ne doit en aucun cas être branché. L'eau ou le liquide doit d'abord être **COMPLÈTEMENT** enlevé de l'appareil (par exemple, panneau d'accès) et l'appareil doit être 100% sec avant de le reconnecter au réseau et de l'utiliser !

3.6 Opérateur et utilisateur

L'appareil ne doit être utilisé que par des utilisateurs majeurs ayant lu attentivement les instructions d'utilisation. Il est strictement interdit aux enfants de manipuler et de jouer avec l'appareil.

3.7 Environnement

Le matériel usagé, tel que le liquide de nettoyage utilisé, doit être mis au rebut comme indiqué sur l'emballage. Seuls les liquides de nettoyage **Disco-Antistat Ultraclean (art. no. 1302000)**, nous recommandons d'utiliser **Disco- Antistat BiDest (art. no. 1302001)** pour mélanger le liquide de nettoyage) ou **Disco-Antistat Mixture (art. no. 1301000)** recommandés par Knosti peuvent être utilisés dans le récipient de nettoyage. L'utilisation d'autres liquides, solvants, liquides agressifs et nettoyants ménagers, objets de toute sorte, poudre, sable, granulés ou autres est **INTERDITE**, altére/empêche un bon fonctionnement et endommage l'appareil. Voir le chapitre 1.5 informations légales! Le liquide de nettoyage usagé doit être mis au rebut conformément à la réglementation environnementale en vigueur.

3.8 Zone d'utilisation

Le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur (sous réserve du respect des conditions d'environnement et de raccordement).

3.9 Domaine d'utilisation

Usage privé dans des salles (habitables) fermées.

3.10 Dispositifs de protection

Le bloc d'alimentation inclus dans la livraison est de classe de protection 2. Le bloc d'alimentation est résistant aux courts-circuits.

4. Usage incorrect raisonnablement prévisible (usage abusif raisonnablement prévisible)

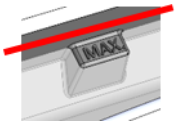
4.1 Explication

La législation exige des fabricants de produits qu'ils procèdent à des évaluations des risques de mauvaise utilisation raisonnablement prévisible causée par des situations inhabituelles prévisibles. À cet effet, **KNOSTI** Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH a pris comme modèle la Directive pour l'application de la directive Machines, § 172 Utilisation abusive raisonnablement prévisible.

Toutes les erreurs décrites ci-dessous peuvent blesser à l'opérateur. L'unité peut être détruite et ensuite ne plus être utilisée.

4.2 Mögliche Fehler, die zu Sicherheitsrisiken führen können

- Toute manipulation de l'appareil qui n'est **PAS** décrite dans le **chapitre 3.** Il est interdit d'utiliser le produit **sans tenir compte de son utilisation conforme et de la sécurité.**
- Remplir de liquide sous un robinet d'eau, que l'appareil soit raccordé au réseau ou non !
- Utiliser des produits de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Remplir l'appareil avec du liquide de nettoyage **AU-DELÀ** du niveau de remplissage maximal (« MAX. »).
- Utiliser l'appareil et lancer le programme de nettoyage **SANS** avoir rempli la cuve de liquide de nettoyage.



4.3 Risques résiduels et mesures de sécurité

Malgré toutes les précautions et le respect de toutes les mesures de sécurité mentionnées, des accidents ainsi que des dommages aux personnes et aux équipements peuvent se produire. Tout utilisateur qui interagit avec l'équipement décrit dans ce document doit être conscient qu'il existe un risque d'électrocution s'il ne fait pas attention à l'équipement et aux dispositifs électriques.

5. Caractéristiques techniques

5.1 Données de raccordement

- 230 V/50 Hz via le bloc d'alimentation 12 V DC inclus dans la livraison
- Le bloc d'alimentation 12 V DC inclus dans la livraison est résistant aux courts-circuits.
- Classe de protection 2
- AUCUNE classe de protection IP

5.2. Autres caractéristiques techniques

•Quantité de remplissage du liquide de nettoyage dans la cuve environ 650 ml
•Poids à vide env. 1 500 g

6. Utilisation

6.1 Sécurité

Veillez à lire le chapitre 2 « Sécurité » et le chapitre 3 « Utilisation conforme et sécurité » avant de commencer le nettoyage.

6.2 Vue d'ensemble

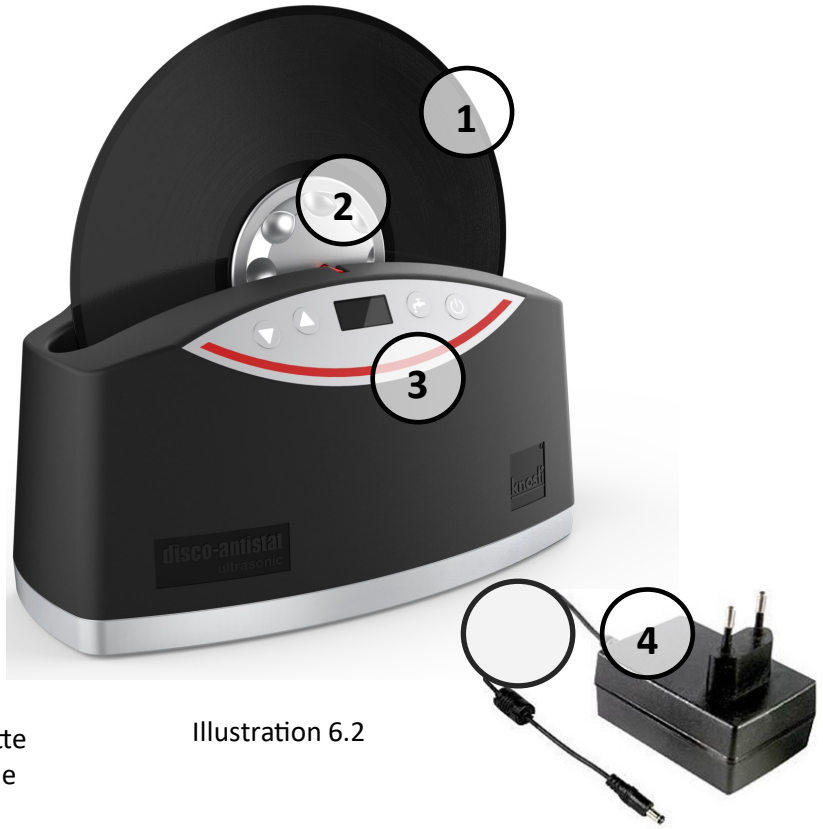


Illustration 6.2

Légende vue d'ensemble

1. Disque
2. Protection de l'étiquette
3. Panneau de commande
4. Bloc d'alimentation

6.3. Éléments de commande (panneau de commande)

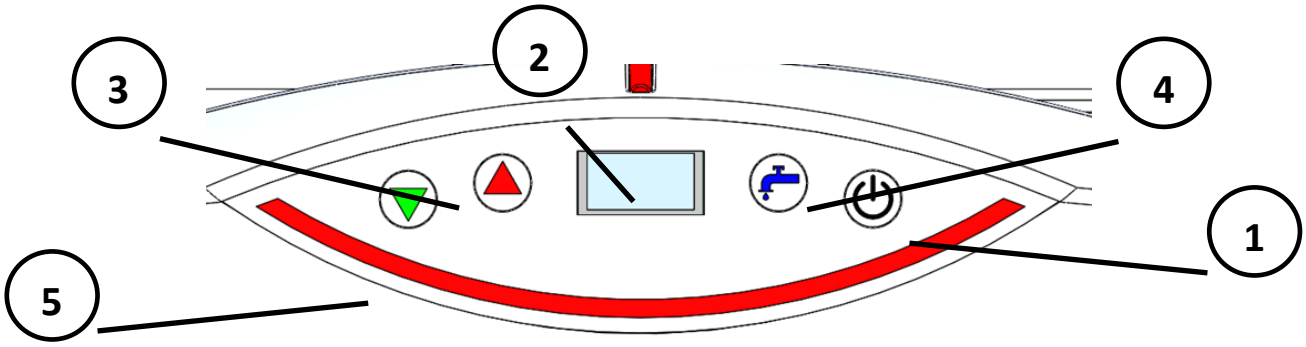


Illustration 6.3

Légende panneau de commande:

1. Marche/Arrêt Maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 5 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. Affichage
3. Présélection du temps +/- : réduire/augmenter le temps de nettoyage en appuyant sur le bouton. Un nouveau cycle de nettoyage peut être lancé en appuyant brièvement sur le bouton.
4. Pompe : lancez le processus de vidange en maintenant le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour vider l'appareil.
5. Indicateur de progrès : affichage LED indiquant le temps écoulé relatif (1 LED = 10 % du temps de nettoyage prévu)

6.4 Mise en service

6.4.1 *Lire le mode d'emploi*

Veuillez lire le mode d'emploi soigneusement **AVANT** de mettre l'appareil en marche pour la première fois! Merci.

6.4.2 *Préparer le liquide de nettoyage*

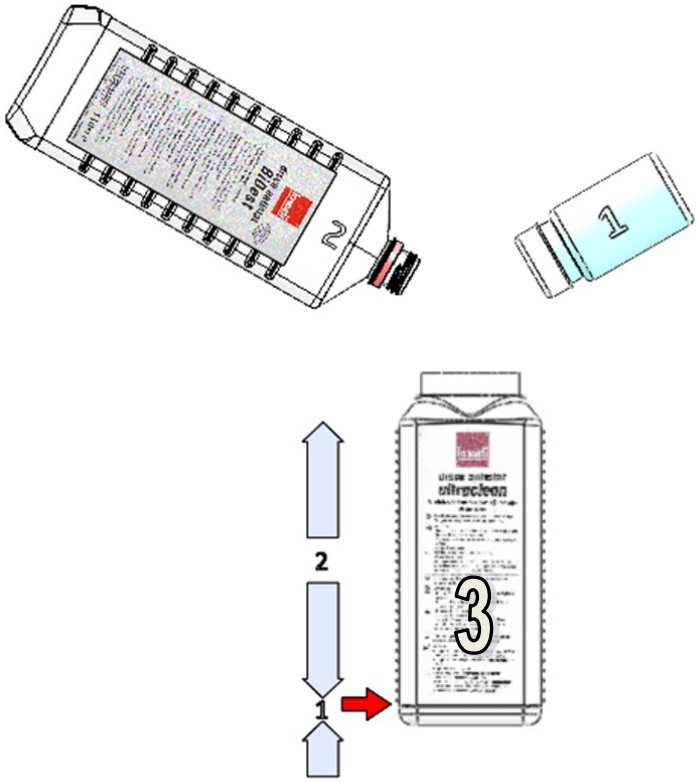
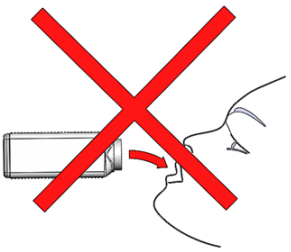


Illustration 6.4.2-1

1. Remplir le concentré de nettoyage **Disco-Antistat Ultraclean (1)** jusqu'au bord inférieur de l'étiquette du flacon mélangeur **(3)** (voir flèche rouge).
2. Verser de l'eau distillée **(2)** dans le flacon mélangeur **(3)** jusqu'au bord supérieur de l'étiquette et agiter avec précaution (pour éviter la formation de mousse).

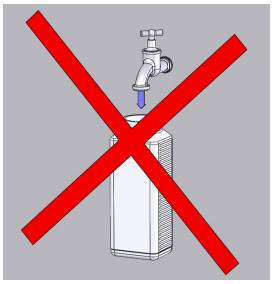
6.4.3 *Instructions importantes* pour l'utilisation et dangers relatifs au liquide de nettoyage

Le concentré de nettoyage **Disco-Antistat Ultraclean**, l'eau **Disco-Antistat BiDest** ainsi que le liquide de nettoyage mélangé à partir de ces produits ne sont **PAS** des aliments et ne doivent pas être ingérés! Gardez le concentré de nettoyage et le liquide de nettoyage prêt à l'emploi constamment hors de portée des enfants !



AVERTISSEMENT

L'eau du robinet ou l'eau potable n'est **PAS** adaptée comme agent de mélange pour la préparation du liquide de nettoyage avec **Disco-Antistat Ultraclean** !
Les substances dissoutes dans l'eau du robinet/l'eau potable, comme le calcaire et d'autres minéraux, peuvent se déposer sur le disque après le nettoyage et avoir un impact négatif sur le résultat du nettoyage ainsi que le son du disque.



6.4.4 *Remplir l'appareil avec le liquide de nettoyage*

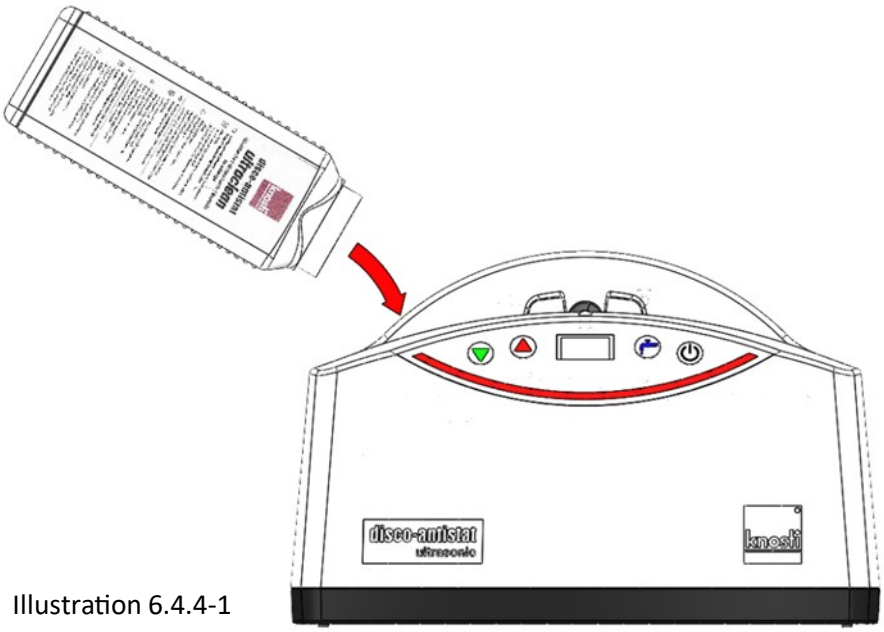


Illustration 6.4.4-1

REMARQUE

SEULS les liquides de nettoyage **Disco-Antistat Ultraclean (art. no. 1302000)**, nous recommandons d'utiliser **Disco- Antistat BiDest (art. no. 1302001)** pour mélanger le liquide de nettoyage) ou **Disco-Antistat Mixture (art. no. 1301000)** recommandés par Knosti sont autorisés pour le récipient de nettoyage. L'utilisation d'autres liquides, solvants, liquides agressifs et nettoyants ménagers, objets de toute sorte, poudre, sable, granulés ou autres est **INTERDITE !**

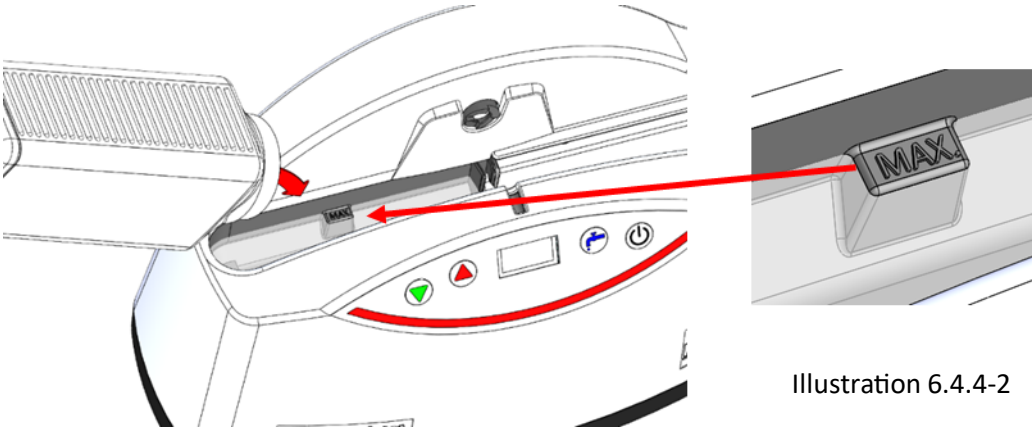


Illustration 6.4.4-2

REMARQUE

Le niveau de remplissage doit être adapté aux disques à nettoyer, car la répartition du liquide sur les différents disques varie en fonction de leur diamètre et du poids de pressage! Il faut donc vérifier le niveau avec le disque inséré. Si vous n'avez pas encore atteint le niveau de remplissage maximal, ajoutez prudemment un peu plus de liquide de nettoyage si nécessaire.
Si le niveau de remplissage maximal est dépassé, suivez la description des points **3.5** et **7.2.3** dans ces instructions !

6.4.5 *Préparer le disque vinyle*

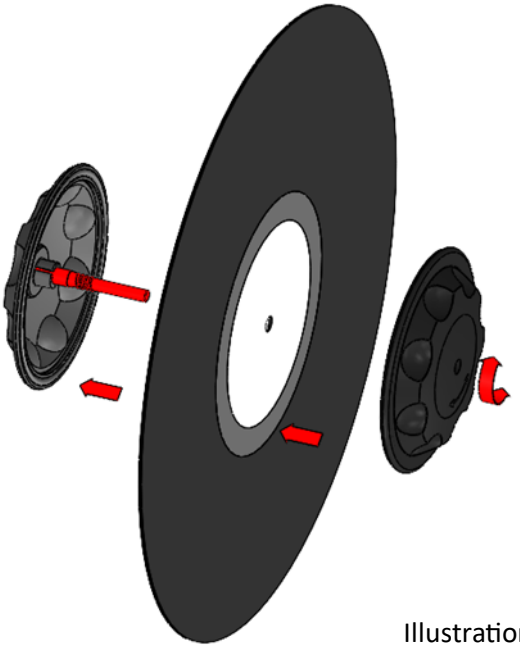


Illustration 6.4.5

REMARQUE

Fermez la protection de l'étiquette en douceur ! Un vissage trop serré de la protection de l'étiquette peut rendre très difficile l'ouverture de la protection après le nettoyage et peut endommager l'étiquette ou la protection de l'étiquette !

6.4.6 *Insérer le disque*

Insérez le disque avec la protection de l'étiquette dans le guidage prévu par le haut **(voir 6.4.6-1)**. Tournez ensuite soigneusement le disque jusqu'à ce que la roue dentée s'engage dans le verrou aimanté **(voir 6.4.6-2)**.

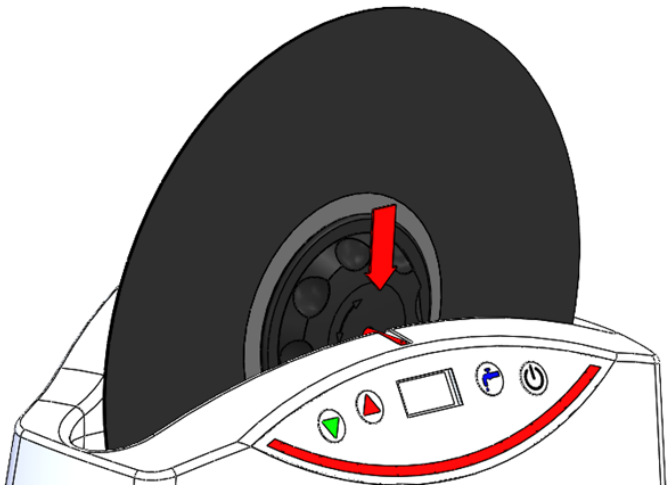


Illustration 6.4.6-1

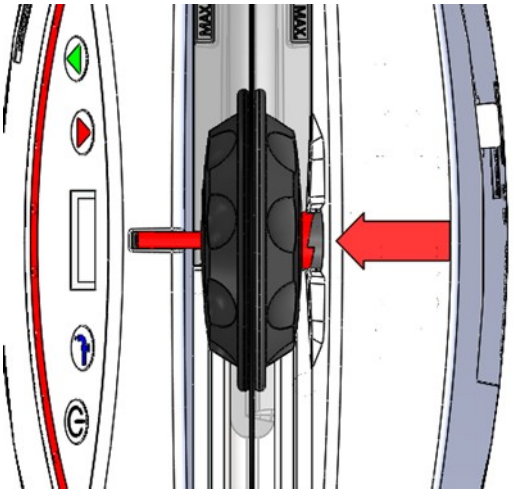


Illustration 6.4.6-2

6.4.7 *Préréglages et mode de nettoyage*

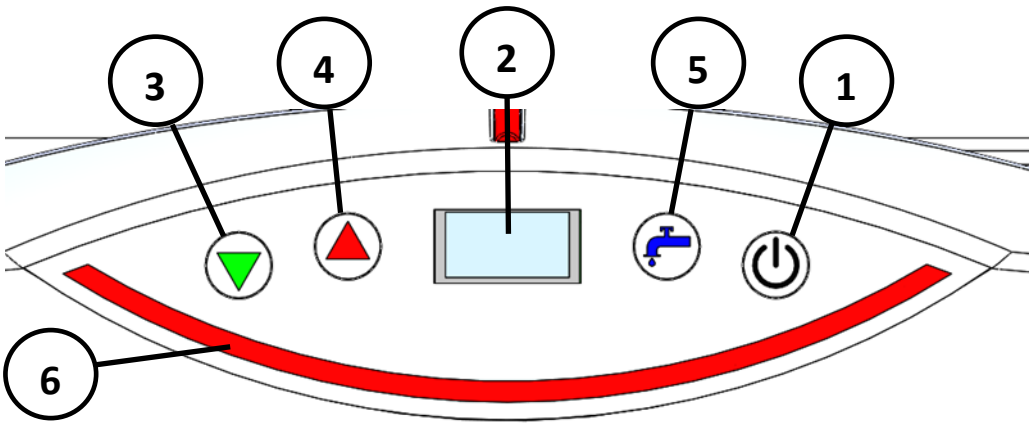


Illustration 6.4.7

1. Pour mettre en marche l'appareil, appuyez sur le **bouton (1)** et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes. Dès que le logo Knosti et un message d'accueil apparaissent sur l'**écran (2)**, l'appareil est en marche.
2. La durée du processus de nettoyage peut être réglée à l'aide des boutons de **présélection du temps (3)** et **(4)**. Un temps de nettoyage de **60 à 120 secondes** est généralement suffisant pour un processus de nettoyage **normal**.
3. Le processus de nettoyage démarre automatiquement après quelques secondes. Une fois le temps de nettoyage réglé écoulé, l'appareil arrête également le nettoyage automatiquement.
4. Le temps de nettoyage restant est indiqué sur l'**écran (2)** pendant le fonctionnement, la progression du nettoyage peut être lue grâce à l'**indicateur de progression (6)**.
5. L'indicateur de progression (6) montre le nettoyage déjà effectué (1 LED = 10 % du temps de nettoyage réglé).
6. Appuyez brièvement sur le **bouton (1)** ou réglez une nouvelle durée de nettoyage à l'aide des boutons de **présélection de durée (3)** et **(4)** pour lancer un nouveau cycle de nettoyage.
7. Le **bouton (5)** est utilisé pour démarrer la vidange du liquide. Cette fonction ne peut être lancée qu'en **position STOP**. La position est indiquée sur l'**écran (2)** par **« STOP »** une fois le processus de nettoyage achevé. Voir **chapitre 7 Maintenance et entretien !**

6.4.8 *Retirer et sécher*

Après le nettoyage, le disque peut être retiré de l'appareil. Pour ce faire, tournez légèrement le disque vinyle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'engrenage **(voir illustration verrou aimanté 6.4.6-2)** se libère. Maintenant, le disque peut être retiré de l'appareil vers le haut et, après avoir enlevé la protection de l'étiquette, placé dans le support de séchage **(6.4.**8) pour sécher. Temps de séchage recommandé: environ 15 minutes.

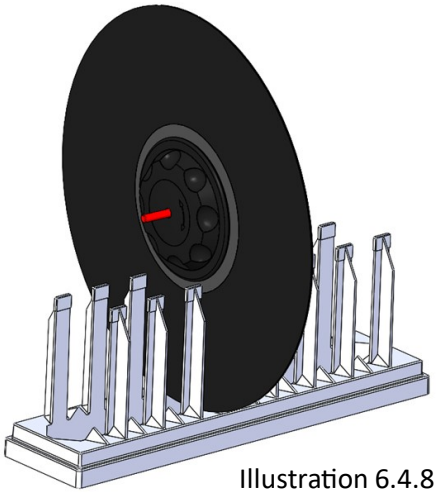


Illustration 6.4.8

7. Maintenance et entretien

7.1 Sécurité

AVANT toute maintenance et tout entretien, relisez attentivement le **chapitre 2 (Sécurité)** et le **chapitre 3 (Utilisation conforme et sécurité)** et suivez **TOUJOURS** les instructions qui y sont exposées !

7.2 Vidange du liquide de nettoyage, renouvellement du liquide de nettoyage

7.2.1 *Ouverture de la trappe d'accès*

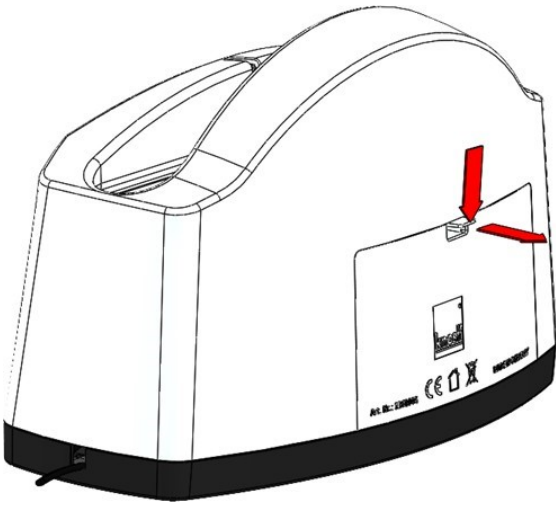


Illustration 7.2.1-1

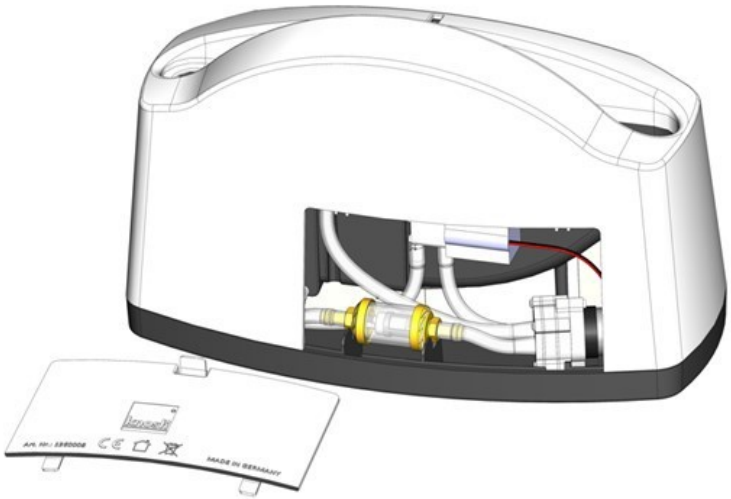


Illustration 7.2.1-2

Ouvrez la trappe d'accès en appuyant sur le loquet et retirez-la **(figure 7.2.1-1)**. Mettez ensuite le panneau de côté **(figure 7.2.1-2).**

7.2.2 *Préparation à la vidange*

Tirez délicatement sur le tuyau au niveau du robinet d'arrêt et insérez-le dans l'ouverture de la bouteille de mélange vide. Idéalement, placez la bouteille de mélange vide sous le bord inférieur de l'appareil pour que le système puisse se vider complètement.

Assurez-vous que la bouteille se trouve sur un support sûr et qu'elle ne peut pas se renverser ou tomber !

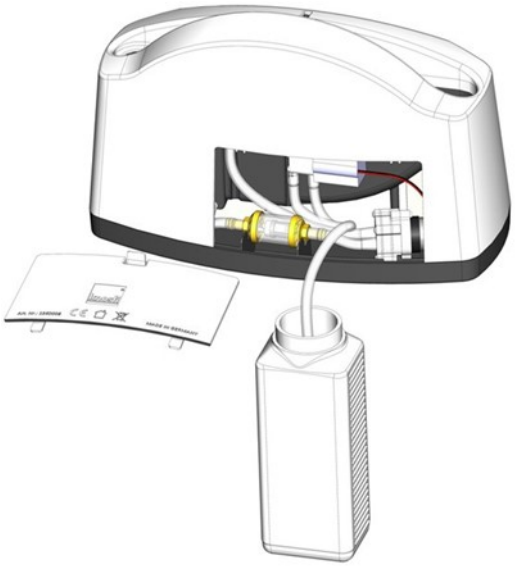


Illustration 7.2.2

7.2.3 *Vidange du liquide de nettoyage pour vider l'appareil*

REMARQUE

Assurez-vous que l'extrémité du tuyau, comme indiqué sur l'**illustration 7.2.2 Préparation de la vidange**, est bien insérée dans le flacon de mélange vide et ne peut pas glisser pendant la vidange.

1. Appuyez sur le bouton **Pompe** pour commencer à vidanger le liquide de nettoyage. La vidange par dessous est possible **UNIQUEMENT** en **position STOP (voir le chapitre 3.4.7) !**

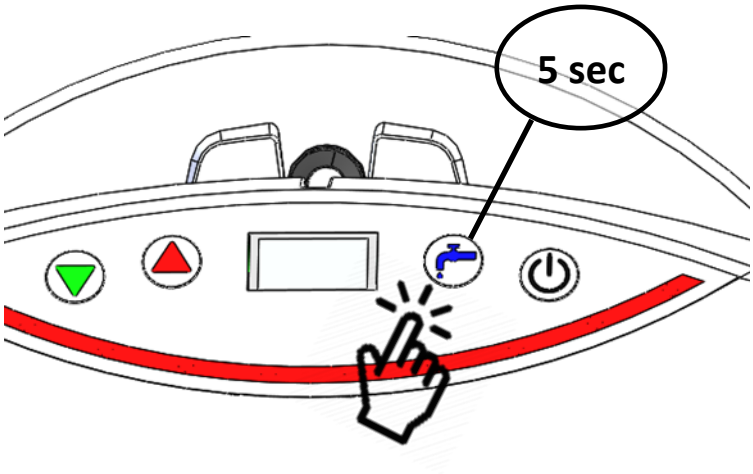


Illustration 7.2.3-2

2. Lorsque l'appareil est presque vide, la pompe commence à faire des bruits de relents, car elle apire alors de l'air. Ceci est parfaitement normal et ne présente aucun danger pour votre appareil. Après environ 60 secondes, la vidange s'arrête automatiquement, la cuve de nettoyage est mainte nant vide.
3. Rangez ensuite le tuyau dans l'appareil et fermez correctement la trappe d'accès. Il est important de vérifier qu'il n'y a **plus de liquide dans le tuyau** !
4. Si nécessaire, enlevez les résidus liquides et les éventuelles salissures dans la cuve comme décrit a point **7.3**.

REMARQUE

Vérifiez que le tuyau d'évacuation soit complètement vide avant de le ranger afin d'éviter que d'éventuels résidus liquides dans le tuyau ne pénètrent à l'intérieur de l'appareil.

7.2.4 *Vider la cuve sans pompe/sans électricité*

S'il est nécessaire de vider la cuve de nettoyage sans brancher l'appareil au réseau en raison d'une mauvaise utilisation ou d'un défaut (par exemple, en raison d'un remplissage excessif, d'un défaut technique, d'humidité à l'intérieur de l'appareil), ne déversez jamais le liquide de la cuve en la basculant **(voir également 3.4. et 3.5.)** !

1. Videz le bac, l'aide par ex. d'une pipette ou d'une éponge très absorbante
2. Si nécessaire, séchez ensuite la cuve avec le pinceau éponge fourni **(voir 7.3. Nettoyage de la cuve)** et laissez l'appareil sécher complètement avec la trappe d'accès ouverte.

Si du liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, ne le branchez pas au secteur avant que l'intérieur ne soit complètement sec ! Respectez également les instructions des points **3.4** et **3.5** de ce manuel !

7.3 <u>Nettoyage de la cuve</u>

Afin de pouvoir nettoyer la cuve si nécessaire, un pinceau éponge est fourni avec l'appareil, avec lequel la saleté adhérant à la cuve peut être enlevée. Nous recommandons de nettoyer la cuve immédiatement après avoir vidé l'appareil. Après avoir vidé la cuve, le liquide de nettoyage résiduel au fond de la cuve risque de sécher.

1. Essuyez d'abord le fond de la cuve avec le pinceau éponge.
2. Pressez le liquide absorbé par le pinceau éponge avec vos doigts et nettoyez les particules de saleté présentes sur le pinceau.
3. Si nécessaire, répétez la procédure s'il reste des résidus liquides sur le fond de la cuve ou si toutes les saletés n'ont pas été retirées.
4. Si besoin, nettoyez également l'intérieur de la cuve avec le pinceau éponge.
5. Après le nettoyage, lavez le pinceau éponge sous l'eau courante. Laissez le pinceau éponge sécher complètement avant de le ranger.

7.4 Démontage/installation des brosses de nettoyage

7.4.1 *Démontage des brosses de nettoyage*

Les brosses peuvent être retirées du boîtier pour être nettoyées ou remplacées si nécessaire.

REMARQUE

Des outils peuvent être nécessaires pour retirer les brosses!

Outils nécessaires : par ex. pince plate/pince à bec long

1. Saisissez la brosse avec la pince aussi près que possible des guidages en plastique sans les toucher. —> Faites en sorte de saisir les poils de la brosse sur une surface aussi large que possible.
2. Tenez maintenant les brosses fermement par les poils et tirez la brosse vers le haut hors du boîtier.
3. Répétez l'opération de l'autre côté.

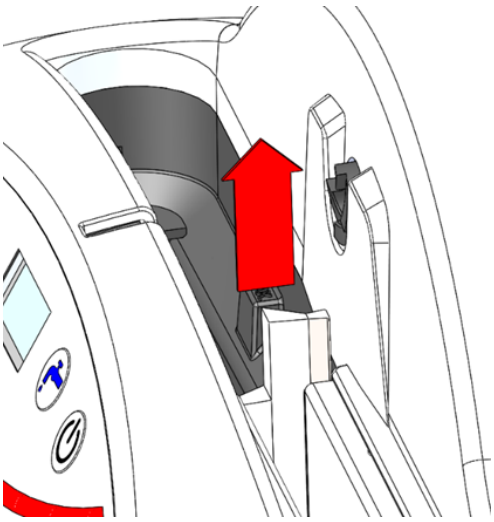


Illustration 7.4.1

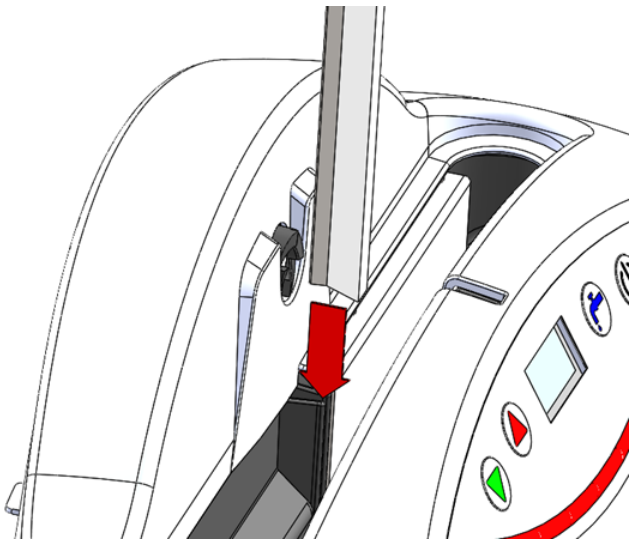


Illustration 7.4.2

Lorsqu'ils sont mouillés, les poils de chèvre des brosses gonflent, ce qui permet aux brosses de se fixer plus fermement dans les guidages. Nous recommandons donc de retirer ou d'installer les brosses lorsqu'elles sont bien sèches.

7.4.2 *Installation des brosses de nettoyage*

REMARQUE

Aucun outil n'est en général nécessaire pour installer les brosses

Insérez complètement les brosses de nettoyage par le haut dans les guidages prévus à cet effet.

REMARQUE

Faites en sorte que les brosses sont entièrement encastrées dans les guidages et ne dépassent pas de ceux-ci. Les brosses qui dépassent peuvent causer des dommages lors de l'insertion ou du retrait des disques !

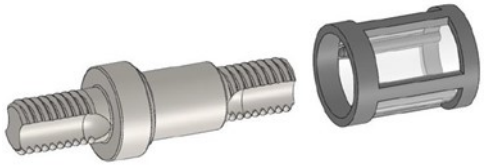
7.5 Maintenance du filtreAluminium/verre

Aucun outil n'est en général nécessaire pour changer le filtre.

Il est nécessaire de vérifier régulièrement le degré d'usure du filtre installé et de le nettoyer. Le filtre est disponible auprès du service des pièces détachées de **KNOSTI**.

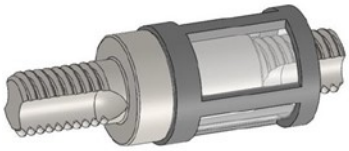
1. Ouvrez la trappe d'accès comme décrit au point **7.2.1**.
2. Retirez avec précaution les deux extrémités du tuyau à l'entrée et à la sortie du filtre, le filtre peut alors être retiré du boîtier.
3. **Démontage et assemblage du filtre :** pour ce faire, tenez le filtre par les deux extrémités dorées et de vissez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. **Nettoyer le filtre :** laver le filtre à l'eau courante et sécher ensuite soigneusement les différents éléments.

Vérifiez absolument que le filtre est correctement monté et que les extrémités des tuyaux sont fermement fixées sur les pièces de raccordement du filtre. Vérifiez ensuite que le filtre ne présente pas de fuites au niveau des raccords avec les tuyaux. Si le raccordement n'est pas étanche, débranchez immédiatement l'appareil du réseau et contactez immédiatement notre service.

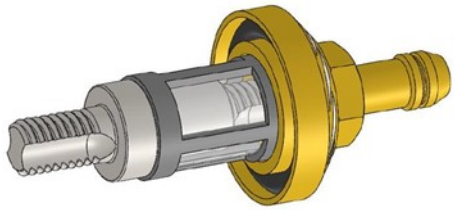


—> Attention aux ergots internes.

—> Glisser le tamis filtrant sur le mandrin

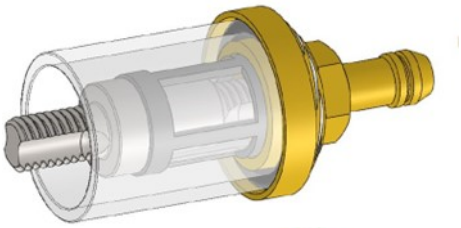


—> Tamis de filtration enfilé

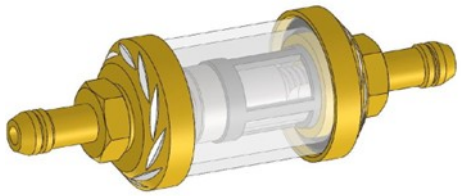


—> Visser manuellement le manchon de raccordement sur le mandrin

—> Mettre en place le verre filtrant



—> Dévisser le manchon de raccordement et le serrerà la main



Mise en place du filtre :

L'**élément filtrant blanc doit être orienté vers la droite en direction de la pompe.** Pour le montage, replacez les extrémités des tuyaux sur les manchons de raccordement de chaque côté du filtre. Veillez à ce que les extrémités des tuyaux soient complètement enfoncées sur les manchons de raccordement.

IMPORTANT : si le filtre n'est pas correctement vissé, il attire l'air, ce qui entraînera lors du prochain processus de nettoyage une formation de mousse extrême !

8. Dépannage

8.1. Sécurité

AVANT tout dépannage, relisez attentivement le **chapitre 2 (Sécurité)** et le **chapitre (Utilisation conforme et sécurité)** et suivez **TOUJOURS** les instructions qui y sont ex posées !

Veillez à toujours respecter les consignes de sécurité exposées dans ce manuel !

8.2. Adresse de service

KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH
Gewerbering 4, D - 86666 Burgheim
Tel.: +49 8432 94870
Fax: +49 8432 948730
info@knosti.de — www.knosti.de — www.cleaning-records.com

8.3. Premières mesures pour l'élimination des défauts

Grâce à la description suivante des erreurs possibles et aux notes correspondantes, vous pouvez corriger vous-même les problèmes les plus simples. Des problèmes peuvent également se produire en raison

Description du problème	Cause(s) probable(s)	Solution
L'appareil ne se met pas en marche	Aucune tension d'alimentation	Brancher le bloc d'alimentation Vérifier le fusible de la prise La fiche est-elle correctement insérée dans l'appareil Le bouton de démarrage est-il défetueux ?
La pompe ne se met pas en marche	L'appareil n'est pas en mode STOP	Attendre que l'appareil passe en mode STOP
L'appareil ne se vid pas	L'évacuation/filtre est bouchée	Nettoyer l'évacuation/filtre
Liquide dans l'intérieur de l'appareil	Le liquide de nettoyage a dé-bordé pendant le remplissage	Suivre les consignes de sécurité ! Essuyer soigneusement le liquide de nettoyage
L'extérieur de l'appareil est sale	Négligence dans la manipulation	Essuyer soigneusement l'appareil avec un chiffon humide, ne **PAS** utiliser de produit de nettoyage !

8.4. Transformations/Modifications

Voir chapitre 8.2 Adresse de service.
Veuillez lire le chapitre 1.6 Informations légales !

Les modifications, transformations, réparations ou le remplacement de pièces défectueuses, à l'exception des brosses et du filtre, ne doivent être effectués que par le fabricant ou un partenaire de service autorisé par le fabricant !

Les transformations et modifications non autorisées sont strictement interdites ! Toutes les transformations ou autres modifications apportées à la mécanique ou à l'électronique annulent la garantie !

9. Mise au rebut

Le respect des directives actuelles pour le traitement des déchets électriques qui sont décrites dans la loi sur les équipements électriques et électroniques en Allemagne et dans l'UE via les directives DEEE. Mise au rebut **UNIQUEMENT** au centre de recyclage ! Les déchets électroniques ne doivent **PAS** être jetés à la poubelle ! Par extension, **NE PAS** jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

WEEE.Reg.-Nr.: DE 37786185

10. Garantie

Les conditions de garantie légale respectives s'appliquent.

11. Accessoires disponibles

Les accessoires suivants sont actuellement disponibles auprès des **revendeurs spécialisés** ou sur le site **www.knosti.de** :

- **1302011**
  Disco-Antistat Zubehörset Ultrasonic, contient 2 brosses de nettoyage, 1 filtre et 1 brosse éponge
- **1302010**
  Protection de l'étiquette Disco-Antistat Ultrasonic
- **1302000**
  Disco-Antistat Ultraclean 200ml, concentré pour le nettoyage des disques
- **1302001**
  Disco-Antistat BiDest 1 litre, eau hautement purifiée
- **1301000**
  Disco-Antistat Mixture 1 litre, agent de nettoyage antistatique pour les disques vinyles
- **1302499**
  Support de séchage Disco-Antistat